

在中国文化中，红色通常象征着好运、长寿和幸福。在春节和其他喜庆场合，红色到处可见。人们把现金作为礼物送给家人或亲密朋友时，通常放在红色信封里。红色在中国流行的另一个原因是人们把它与中国革命和共产党相联系。然而，红色并不总是代表好运和快乐。因为从前死者的名字常用红色书写，用红墨水书写中国人名被看成是一种冒犯行为。

北京学校罗宇译文

As a symbol of good luck, longevity and happiness in Chinese culture, the colour of red can be seen everywhere on festive occasions such as Chinese New Year. Cash is usually put in red envelopes as gifts to relatives and close friends. Also, red is much-welcomed in China because of its association with Chinese revolutions and the Communist Party. However, red does not always represent good luck and happiness. Red was previously used to write the names of the deceased so it is seen as an offence to write Chinese people's names in red ink.

题目来自 Wikipedia

Red, corresponding with fire, symbolizes good fortune and joy. Red is found everywhere during Chinese New Year and other holidays and family gatherings. A red envelope is a monetary gift which is given in Chinese society during holiday or special occasions. The red color of the

packet symbolizes good luck. Red is strictly forbidden at funerals as it is a traditionally symbolic color of happiness; however, as the names of the dead were previously written in red, it may be considered offensive to use red ink for Chinese names in contexts other than official seals. In modern China, red remains a very popular color and is affiliated with and used by the Government.

https://en.wikipedia.org/wiki/Color_in_Chinese_culture